

Das Jahrbuch der Diözese Gurk ist in der Pfarrkanzlei um 10.- € erhältlich. Tudi Mohorjeve knjige lahko kupite med uradnimi urami in po vsaki sveti maši v župnišču

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.

Im Vorraum der Kirche finden Sie im Zusammenhang mit diversen Vorträgen verschiedenste Broschüren sowie einzelne Informations-Blätter. Bitte bedienen Sie sich dieser Unterlagen.

Vielleicht werden Sie durch diese Informationen angeregt, die eine oder andere Veranstaltung zu besuchen.

Jeden Donnerstag und Samstag Beichtgelegenheit eine halbe Stunde vor der Hl. Messe.

Vsaki četrtek in soboto priložnost za sv. spoved pol ure pred sv. mašo.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas
Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat
Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo
Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135
Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at
E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at
Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 15.00 bis 16.30 Uhr
Uradne ure vsak četrtek od 15.00 do 16.30 ure
Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel.Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb der Kanzleistunden vereinbaren.



GÜLTIG: / VELJAVNO:

26.01.2014 – 16.02.2014

ZEIT IM JAHRESKREIS / ČAS MED LETOM

Izlet na Bavarsko, 25. in 26. septembra 2014

Geplanter Ausflug nach Bayern
am 25. und 26. September 2014

Vsem vam sporočamo, da se vas je za jesenski izlet na Bavarsko prijavilo toliko, da IZLET BO. Tisti, ki se želite še prijaviti, storite to čimprej, najkasneje do 2. februarja 2014. Naj vas spomnimo na naš dopis:

V življenju smo že dosti vsega videli. Tokrat predlagamo, da bi si ogledali tovarno Audi v Ingolstadt, saj tam dela kot gospod mag. Horst Hanschur iz Žitare vasi. Ker bi bil naš izlet v septembru bi si v Münchnu ogledali tudi Oktoberfest, obenem nazaj grede, drugega dne, katedralo Matere Božje v Freisingu, kjer je bil sedež škofije do leta 1821. Prespali bi v gostišču Annemarie Lintsche, tudi naši domačinki iz Žitare vasi.

Cena izleta: vožnja, prenočišče z zajtrkom, obisk Oktoberfesta in vodič v Freisingu znaša 165,00 €. Prvi dan morate računati še na svojo malico in drugi dan kosilo, ki si ga morate sami plačati. Cena je okvirna, saj ne vemo, koliko bo prijav.

Zaradi organizacije na Oktoberfestu in v tovarni Audi, bi se morali prijaviti do nedelje, 2. februarja 2014 in tudi plačati tretjino cene, to je 55,00 Eurov. Prijavite se lahko vsako nedeljo po sveti maši ali ob uradnih urah, v četrtek

od 15. do 16.30 ure.

Mit den bisher erhaltenen Anmeldungen ist sichergestellt, dass der geplante Ausflug stattfinden kann. Für jene, die noch am Überlegen sind, bringen wir die Details wie wir sie zuletzt verkündet haben, in Erinnerung:

Im Leben haben wir schon vieles gesehen. Diesmal machen wir den Vorschlag, in INGOLSTADT das AUDI-Werk zu besuchen. Die Besichtigung dieses Werkes samt einer in Arbeit befindlichen »Montage-Straße« würde für uns der aus Weinberg stammende Herr Mag. Horst Hanschur, Leiter der Vertriebsstrategie bei der AUDI AG in Ingolstadt, organisieren. Der Zeitpunkt des geplanten Ausflugs – Ende September – gibt uns auch die Möglichkeit zu einem kurzen Besuch des Münchner Oktoberfestes. Vor der Heimfahrt am 2. Tag würden wir uns auch den Mariendom in Freising, bis zum Jahr 1821 Bischofssitz, ansehen. Übernachten würden wir in Zustorf bei Erding, im Landgasthof Annemarie Lintsche – Gatte Valentin ist gebürtiger Sittersdorfer.

Die voraussichtlichen Kosten für diesen Ausflug: Busfahrt, Übernachtung mit Frühstück, Besuch des Oktoberfestes würden rund **EURO 165,00** betragen. Letztendlicher Preis würde sich natürlich nach der Anzahl der Teilnehmer richten. Selbst zu sorgen hätten Sie für eine »Jause« am 1.Tag und das Mittagessen am 2. Tag. Wegen des Oktoberfestes müßten alle Termine, Besuch des Oktoberfestes wie des Werkes AUDI als auch für die Übernachtung ehebaldigst fixiert werden. Wir bitten daher alle Interessierte an diesem geplanten Ausflug um Anmeldung bis spätestens **2. FEBRUAR 2014**, sowie um Anzahlung eines Drittels des Preises = **EUR 55,00**. Anmeldungen sind möglich: in der Pfarrkanzlei jeden Sonntag nach der Hl. Messe sowie zu den Kanzleistunden an Donnerstagen von 15 bis 16.30 Uhr.

**11.02. Dienstag der 5. Woche im Jahreskreis /
Torek 5. tedna med letom
GEDENKTAG UNSERER LIEBEN FRAU IN LOURDES /
LURŠKA MATI BOŽJA
Welttag der Kranken / Svetovni dan bolnikov**

**13.02. Donnerstag der 5. Woche im Jahreskreis /
Četrtek 5. tedna med letom
Um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für
Maria Schmidt (178/13);**

**14.02. Freitag der 5. Woche im Jahreskreis / Petek
5. tedna med letom
Gedenktag des hl. Valentin, Priesters und Märtyrers
(+269) / sv. Valentin, duhovnik in mučenec**

**15.02. Samstag der 5. Woche im Jahreskreis /
Sobota 5. tedna med letom - Marien-Samstag /
Marijina sobota
Um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für
Herta Cidaj (287/13); Maria in Jožef Starz in vse od
Vazarjeve hiše umrle (26/14)**

**16.02. 6. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 6. NEDELJA
MED LETOM
Um / ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für
Maria Glinik (84/13); Franziska Pirouc und
Hausverstorbene (23/14);**

**07.02. Freitag der 4. Woche im Jahreskreis / Petek
4. navadnega tedna**

*Firmunterricht für Firmlinge um 16,00 Uhr / Birmanska ura
za birmance, ob 16. uri*

**08.02. Samstag der 4. Woche im Jahreskreis /
Sobota 4. navadnega tedna - Marien - Samstag**

Hl. Hieronymus Ämiliani, Ordensgründer (1486-1537) /
Sv. Hieronim Emilliani und Hl. Josefine Bakhita, Jungfrau
(1868-1947) / Sv. Jožefa Bakhita, devica

Um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za/für
Maria Tonitz (384/13); Valentin Kožlak und Ludmilla Hasler
(19/14);

*Spende: Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den
Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen /
Prostovoljno lahko darujete v košarico, ki se nahaja pri
ambonu, za misijonskega študenta teologije.*

**09.02. 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 5. NEDELJA
MED LETOM**

Um / ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für
Anna Mischitz und Eltern (20/14); Maria in Rudolf Urban,
Hansi Schwarz (21/14); Josef Tazol (24/14)

*Spende: Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den
Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen /
Prostovoljno lahko darujete v košarico, ki se nahaja pri
ambonu, za misijonskega študenta teologije*

Martin Horvat, Provisor-župnijski upravitelj

**26.01. 3. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 3. NEDELJA
MED LETOM**

Hl. Timotheus und hl. Titus, Bischöfe, Apostelschüler /
sv. Timotej in sv. Tit, škofa in učenca apostolov

Um / ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für
Maria Kaisher (247/13); Gottfried Karničar (363/13);
Appolonia, Simon, Erwin Jeuschnikar, Janez Sadjak und
Hedwig Szabo (12/14); Anna und Oswald Wrienz
(11/14); Ilgovčeve starše ter sinova Ignaca in Blaža
(13/14)

**27.01. Montag der 3. Woche im Jahreskreis /
Ponedeljek 3. navadnega tedna**

- Hl. Angela Merici,
Jungfrau, Ordensgründerin (1470-1540) / sv. Angela
Merici, devica in ustanoviteljica uršulink

**28.01. Dienstag der 3. Woche im Jahreskreis /
Torek 3. navadnega tedna**

- Hl. Thomas von Aquin,
Ordenspriester und Kirchenlehrer / s. Tomaž Akvinski,
redovnik in cerkveni učitelj

**29.01. Mittwoch der 3. Woche im Jahreskreis /
Sreda 3. navadnega tedna**

Um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für
Friederike Mochorko (333/13)

**30.01. Donnerstag der 3. Woche im Jahreskreis /
Četrtek 3. navadnega tedna**

Um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für
Helene Nortschitsch (379/13)

**31.02. Freitag der 3. Woche im Jahreskreis / Petek
3. navadnega tedna**

Hl. Johannes Bosco, Priester und Ordensgründer / sv.
Janez Bosko, duhovnik in ustanovitelj salezijancev

*Firmunterricht für Firmlinge um 16.00 Uhr / Birmanska ura
za birmance, ob 16. uri*

**01.02. Samstag der 3. Woche im Jahreskreis /
Sobota 3. navadnega tedna - Marien - Samstag /
Marijina sobota**

*Um 9.30 Uhr Treffen der Jungschar / Ob 9.30 uri srečanje
Otroške skupine*

02.02. 4. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 4. NEDELJA MED
LETOM - DARSTELLUNG DES HERRN / JEZUSOVO
DAROVANJE - SVEČNICA

Um / ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe za / für
Valentin Hanschur (14/14); Hilde, Friederike und Friedrich
Mochorko (16/14); Maria Koller und Hausverstorbene
(7/14); Wilhelm Logar und Slapar Eltern (8/14); Albin und
Agnes Nortschitsch, Nortschitsch und Bresnik Verstorbene
(9/14); Heinrich und Theresia Legat, Legat und Violenik
Verstorbene (10/14); Maria und Siegfried Kaisher
(249/13); Franz Ounitsch (216/13)

*Familien-Messe / Družinska sv. maša. Sv. mašo bodo
oblikovali otroci otroške skupine / Die Hl. Messe wird von
der Jungschargruppe umrahmt. - Kerzenweihe / blagoslovitev
sveč; Nach der Heiligen Messe Blasiussegen / Po sv. maši
Blažev žegen*

**03.02. Montag der 4. Woche im Jahreskreis /
Ponedeljek 4. navadnega tedna**

Hl. Blasius, Bischof von Sebaste in Armenien-Märtyrer
/sv. Blaž, škof in mučenec

**04.02. Dienstag der 4. Woche im Jahreskreis /
Torek 4. navadnega tedna**

Hl. Rabanus Maurus, Bischof von Mainz

**05.02. Mittwoch der 4. Woche im Jahreskreis /
Sreda 4. navadnega tedna**

Hl. Agatha (+251), Jungfrau, Märtyrin in Catania / Sv.
Agata, mučenka iz Katanije na Siciliji, Hl. Albuin, Bischof
von Sä-Brixen

Um / ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für
Franz Hobel (36/13); Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu
Marijinemu za žive in rajne združene sestre (342/12);
Maria in Jožef Kovač in pri Vazarjevi hiši umrle (25/14)

**06.02. Donnerstag der 4. Woche im Jahreskreis /
Četrtek 4. navadnega tedna**

Hl. Paul Miki und Gefährten (1564/66-1597) / sv. Pavel
Miki in drugi japonski mučenci

*Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe - Priestertag
/ mesečni molitveni dan za duhovniške poklice -
duhovniški dan - Um 19.00 Uhr Hl. Messe in St.
Philippen für Ordens und Priesterberufe / Ob 19. uri sv.
maša v Šentlipu za nove duhovniške in redovniške
poklice. - Molitveni shod za duhovne poklice: »Jesus sam
nam naroča vztrajno in zaupno molitev za duhovne
poklice, ki so vedno božji dar.«*

*Spored: ob 19. uri molitev rožnega venca in priložnost za
sv. spoved, nato somaševanje in molitev pred Najsvetej
šim.*